wishyou.today learning

day 37 at the exhibition

Talk about an exhibition and say what you like in a painting or a building, with qui, que and où.

Museums are one of the joys of France, and you'll want to say more than c'est beau. Today's words plus qui, que, où let you say which painting, which artist and which room you mean.

words

word	meaning	example
l'exposition	exhibition (pl. expositions)	On va voir l'exposition samedi ? Shall we go and see the exhibition on Saturday?
la collection	collection (pl. collections)	Ce musée a une très belle collection de photos. This museum has a very fine collection of photos.
le tableau	painting, picture; board (pl. tableaux)	Ce tableau est très célèbre. This painting is very famous.
la peinture	painting; paint (pl. peintures)	Ma sœur fait de la peinture le week-end. My sister paints at the weekend.
le/la peintre	painter (pl. peintres)	Ce peintre habitait à Montmartre. This painter lived in Montmartre.
l'artiste	artist (pl. artistes)	C'est une jeune artiste très connue. She's a very well-known young artist.
la galerie	gallery (pl. galeries)	Il y a une petite galerie au coin de la rue. There's a little gallery on the corner of the street.
l'architecture	architecture (pl. architectures)	J'adore l'architecture de ce quartier. I love the architecture of this neighbourhood.
l'architecte	architect (pl. architectes)	Un architecte célèbre a construit ce bâtiment. A famous architect built this building.
la beauté	beauty (pl. beautés)	La beauté de Paris, c'est la lumière du soir. The beauty of Paris is the evening light.
le charme	charm (pl. charmes)	Ce vieux quartier a beaucoup de charme. This old neighbourhood is very charming.
admirer	to admire	J'admire beaucoup cet artiste. I really admire this artist.
le décor	decor; set (theatre, film) (pl. décors)	Le décor de cette salle est magnifique. The decor of this room is magnificent.
le symbole	symbol (pl. symboles)	La tour Eiffel est le symbole de Paris. The Eiffel Tower is the symbol of Paris.
contemporain	contemporary, modern	Je ne comprends pas toujours l'art contemporain. I don't always understand contemporary art.

pattern qui, que, où: the painting that i like

le tableau · l'artiste · la salle | **qui · que · où** | **+ the rest of the sentence**

Back from day 16, now for art. Qui is the subject of the next verb (l'artiste qui peint), que is its object, with a new subject after it (le tableau que j'aime), and où is a place or a time (la salle où on entre). Que becomes qu' before a vowel: le peintre qu'Inès admire.

C'est un peintre qui habitait à Montmartre. He's a painter who used to live in Montmartre.

Voilà la collection que j'admire le plus. Here's the collection I admire most.

C'est la galerie où j'ai vu ce tableau. That's the gallery where I saw this painting.

dialogue a painter of paris

inès Nous y sommes ! C'est la galerie où j'ai découvert cette artiste, il y a deux ans, pendant une promenade dans le quartier.
Here we are! This is the gallery where I discovered this artist, two years ago, on a walk round the neighbourhood.

anna Quel charme, ce vieux bâtiment ! Mais à l'intérieur, l'architecture est très contemporaine.
What a charming old building! But inside, the architecture is very modern.

inès Oui, c'est un jeune architecte qui a créé le décor de l'exposition.
Yes, a young architect created the decor for the exhibition.

anna Et tous ces tableaux sont à elle ?
And all these paintings are hers?

inès Oui, c'est sa collection de peintures sur Paris : les quais, les monuments, les toits… Regarde celui-là, près de la fenêtre.
Yes, it's her collection of paintings of Paris: the riverbanks, the monuments, the rooftops… Look at that one, near the window.

anna Une femme sur un pont, sous la pluie… Et ce ciel gris, plein de nuages ! Qu'est-ce que c'est beau !
A woman on a bridge, in the rain… And that grey sky, full of clouds! It's so beautiful!

inès Pour l'artiste, le pont est un symbole : c'est le lieu de la rencontre.
For the artist, the bridge is a symbol: it's the place where people meet.

anna J'admire les peintres qui voient la beauté dans les choses simples : une feuille, un oiseau, une ombre sur un mur.
I admire painters who see beauty in simple things: a leaf, a bird, a shadow on a wall.

inès Moi aussi. Et le tableau que je préfère est là-bas, à côté de l'entrée. Tu viens ?
Me too. And the painting I like best is over there, next to the entrance. Are you coming?

anna Une minute ! Je reste encore un peu devant celui-ci. Quel silence, ici…
One minute! I'm staying a bit longer in front of this one. It's so quiet here…

spell it cover the word, write it, check

exhibition	**l'exposition**
collection	**la collection**
painting, picture; board	**le tableau**
painting; paint	**la peinture**
painter	**le/la peintre**
artist	**l'artiste**

good to know · Un tableau is a painting you hang on a wall; la peinture is painting as an art (and also the paint on a wall). Contemporain means of today: l'art contemporain is the art of living artists, while l'art moderne usually means the art of about 1900 to 1960. Galleries in Paris are often free to visit: you can walk in, look around and walk out, even if you don't buy anything.

Un tableau que vous aimez, une artiste qui vous parle, une galerie où vous revenez: you can talk about art in French now.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 38 books and films

Talk about books, films and shows, and say why you do something with pour + infinitive and pour que.

Books and films are the easiest way into a culture, and the best small talk there is. Pour lets you explain your reasons: je lis pour apprendre, je te le dis pour que tu le saches.

words

word	meaning	example
la littérature	literature (pl. littératures)	Camille adore la littérature française. Camille loves French literature.
l'écrivain	writer, author (pl. écrivains)	Cet écrivain est très célèbre en France. This writer is very famous in France.
l'auteur	author (pl. auteurs)	Qui est l'auteur de ce livre ? Who is the author of this book?
le titre	title (pl. titres)	Je ne me souviens pas du titre du film. I can't remember the title of the film.
illustrer	to illustrate	C'est un livre pour enfants, illustré par l'auteur. It's a children's book, illustrated by the author.
décrire	to describe	L'auteur décrit très bien la vie à Paris. The author describes life in Paris very well.
la version	version (pl. versions)	Je préfère les films en version originale. I prefer films in the original language.
la comédie	comedy (pl. comédies)	Ce soir, on regarde une comédie ? Shall we watch a comedy tonight?
l'humour	humour (pl. humours)	Hugo a beaucoup d'humour. Hugo has a great sense of humour.
la scène	scene; stage (pl. scènes)	La dernière scène du film est très triste. The last scene of the film is very sad.
le spectacle	show, performance (pl. spectacles)	Le spectacle commence à vingt heures. The show starts at eight pm.
le réalisateur	(film) director (pl. réalisateurs)	Le réalisateur présente son film ce soir. The director is presenting his film tonight.
l'acteur	actor (pl. acteurs)	C'est un très bon acteur. He's a very good actor.
pour que	so that	Je t'écris le titre pour que tu ne l'{le-2}oublies pas. I'll write down the title for you so that you don't forget it.

pattern pour + infinitive, pour que

action **pour + infinitive** **pour que + new person + verb**

To say what something is for, use pour + the infinitive when it's the same person: je lis pour apprendre (I read to learn). When someone else does the second action, use pour que + a new subject: je t'écris le titre pour que tu le trouves. After pour que the verb is in a special form (the subjunctive), but with -er verbs and je, tu, il, ils it sounds just like the present.

Sam va au cinéma pour ne pas penser au travail. Sam goes to the cinema so as not to think about work.

Le réalisateur tourne la scène trois fois pour trouver la bonne version. The director tries the scene three times to find the right version.

Je t'envoie le titre pour que tu cherches le livre. I'm sending you the title so that you can look for the book.

dialogue the book or the film?

camille Alors, Sam, tu as lu le roman que je t'ai prêté ?
So, Sam, did you read the novel I lent you?

sam J'ai lu dix pages… et je me suis ennuyé ! Mais j'ai vu le film, en version originale !
I read ten pages… and I got bored! But I've seen the film, in the original version!

camille Le film ? Ce n'est pas la même chose ! L'auteur décrit chaque scène avec beaucoup d'humour et de sentiment.
The film? It's not the same thing! The author describes every scene with a lot of humour and feeling.

sam Le film aussi est drôle ! Le réalisateur en a fait une vraie comédie, avec de la musique rock, et les acteurs sont excellents.
The film is funny too! The director turned it into a real comedy, with rock music, and the actors are excellent.

camille Peut-être, mais un film ne montre pas tout. Moi, je lis pour imaginer. Petite, je lisais des contes : les princes, les royaumes… J'étais dans un autre monde !
Maybe, but a film doesn't show everything. Me, I read to imagine. As a little girl I read fairy tales: princes, kingdoms… I was in another world!

sam Et moi, je vais au cinéma pour ne pas penser !
And I go to the cinema so I don't have to think!

camille Tu es impossible ! Bon, je t'écris le titre d'un autre livre, pour que tu ne l'oublies pas. Il est court et illustré.
You're impossible! OK, I'll write down the title of another book so you don't forget it. It's short and illustrated.

sam Illustré ? Parfait ! Et ce soir, au théâtre, des acteurs lisent des textes de l'écrivain que tu adores. J'ai réservé deux places. On y va ?
Illustrated? Perfect! And tonight, at the theatre, actors are reading texts by that writer you love. I've booked two seats. Shall we go?

camille Avec plaisir ! La littérature et le spectacle ensemble : tout le monde est content. Et ce soir, les spectateurs, c'est nous !
I'd love to! Literature and a show together: everyone's happy. And tonight, we're the audience!

spell it cover the word, write it, check

literature	**la littérature**
writer, author	**l'écrivain**
author	**l'auteur**
title	**le titre**
to illustrate	**illustrer**

to describe	**décrire**

good to know · In French cinemas, VO (version originale) means the original language with French subtitles, and VF (version française) means dubbed into French. Le spectacle is any live show: a play, a concert, a circus. La scène is both a scene in a film and the stage: sur scène, on stage. Pour que is followed by the subjunctive. You'll meet it properly at B1; for now, use it with -er verbs and je, tu, il, ils, where it sounds like the present.

Je lis pour imaginer, je vais au cinéma pour rire, et j'apprends le français pour que le monde s'ouvre.
You know why you do things now: pour!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 39 on tv tonight

Talk about TV, radio and the news, and use object pronouns in the passé composé: je l'ai vu, je lui ai dit.

Did you see it? Did you tell her? Half of everyday talk is about what happened to things and people we already named. With pronouns in the past, you stop repeating them.

words

word	meaning	example
la télé	TV, telly (pl. télés)	Il n'y a rien à la télé ce soir. There's nothing on TV tonight.
la radio	radio (pl. radios)	J'écoute la radio le matin. I listen to the radio in the morning.
l'émission	programme (TV, radio) (pl. émissions)	Cette émission passe le samedi soir. This programme is on on Saturday evenings.
le magazine	magazine (pl. magazines)	Madame Martin lit un magazine de télé. Madame Martin is reading a TV magazine.
le média	medium; the media (les médias) (pl. médias)	Les jeunes ne regardent plus les mêmes médias. Young people don't follow the same media any more.
la presse	the press, newspapers (pl. presses)	Inès travaille dans la presse. Inès works in the press.
l'article	article (pl. articles)	J'ai lu ton article dans le journal. I read your article in the paper.
la publicité	advertising; an advert (pl. publicités)	Il y a trop de publicité à la télé ! There's too much advertising on TV!
l'affiche	poster (pl. affiches)	J'ai vu l'affiche du film dans le métro. I saw the poster for the film in the metro.
l'actualité	current events; the news (pl. actualités)	Tu suis l'actualité ? Do you keep up with the news?
la nouvelle	(piece of) news (pl. nouvelles)	J'ai une bonne nouvelle(nouvelle) pour toi ! I've got some good news for you!
l'enquête	investigation; survey (pl. enquêtes)	Inès fait une enquête pour son journal. Inès is doing an investigation for her paper.
la série	series (TV) (pl. séries)	Tu regardes quelle série en ce moment ? Which series are you watching at the moment?
la vidéo	video (pl. vidéos)	Léo regarde des vidéos de football. Léo watches football videos.

pattern je l'ai vu, je lui ai dit: pronouns in the passé composé

je · tu · il … | l' · les · lui · leur | ai · as · a … | participle

In the passé composé, the pronoun goes before avoir: j'ai lu l'article → je l'ai lu; j'ai dit bravo à Inès → je lui ai dit bravo. In the negative, ne … pas goes around the pronoun and avoir: je ne l'ai pas vu. One new thing: with le, la, les before avoir, the participle agrees in writing: la série → je l'ai vue; les affiches → je les ai vues. You can't hear it with most verbs.

L'émission ? Je ne l'ai pas vue. The programme? I didn't see it.

Tes parents ? Tu leur as écrit ? Your parents? Have you written to them?

Le magazine ? Madame Martin l'a lu deux fois. The magazine? Madame Martin read it twice.

dialogue inès on tv

léo Vite, Anna ! Ma sœur passe à la télé ce soir ! Tu as vu l'affiche de l'émission dans le métro ?
Quick, Anna! My sister's on TV tonight! Did you see the poster for the programme in the metro?

anna Oui, je l'ai vue ce matin ! C'est une émission sur les médias, non ?
Yes, I saw it this morning! It's a programme about the media, isn't it?

léo Sur la presse et l'actualité. Inès présente son enquête : les jeunes et les nouvelles. Ils ne lisent plus de journaux !
About the press and current affairs. Inès is presenting her investigation: young people and the news. They don't read newspapers any more!

anna C'est vrai. Moi, je lis les nouvelles sur mon téléphone, et le matin, j'écoute la radio : la météo et les nouvelles du sport.
That's true. Me, I read the news on my phone, and in the morning I listen to the radio: the weather forecast and the sports news.

léo Et moi, je regarde des vidéos : des buts de football, des concerts de rock… Tout à l'heure, j'ai appelé Inès : je lui ai dit bravo.
And I watch videos: football goals, rock concerts… Earlier on I called Inès: I told her well done.

anna Et Madame Martin ? Tu lui as dit aussi ? Elle adore la télé.
And Madame Martin? Did you tell her too? She loves TV.

léo Oui, je lui ai donné le magazine avec l'article sur l'émission. Elle l'a lu deux fois !
Yes, I gave her the magazine with the article about the programme. She read it twice!

anna Attention, ça commence ! Oh non, encore de la publicité… pour une marque de parfum !
Look out, it's starting! Oh no, more adverts… for a perfume brand!

léo Ah, la voilà ! Elle a changé de style. Elle parle comme une vraie journaliste de télé.
Ah, there she is! She's changed her style. She talks like a real TV journalist.

anna Elle est géniale ! Cette série d'émissions, je vais la suivre toute l'année.
She's brilliant! That series of programmes, I'm going to follow it all year.

léo Et après l'émission, on l'appelle pour lui dire félicitations !
And after the programme, we'll call her to say congratulations!

spell it cover the word, write it, check

TV, telly	**la télé**
radio	**la radio**
programme (TV, radio)	**l'émission**
magazine	**le magazine**

medium; the media (les médias)	**le média**
the press, newspapers	**la presse**

good to know · À la télé, à la radio, dans le journal, sur internet: each medium has its own little word. Une nouvelle is one piece of news, so a lot of news is des nouvelles. Les actualités (or les infos, informally) is the news programme. Passer à la télé means to be on TV: Inès passe à la télé ce soir.

L'émission ? Vous l'avez vue. L'article ? Vous l'avez lu. Inès ? Vous lui avez dit bravo. Pronouns in the past: done!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

Talk about computers, phones and emails, and give someone step-by-step help: allumez-le, ne l'oubliez pas.

Sooner or later, a screen goes black or a code won't work. Today's words and the imperative with pronouns let you ask for tech help, and give it.

words

word	meaning	example
l'ordinateur	computer (pl. ordinateurs)	Mon ordinateur est trop vieux. My computer is too old.
l'écran	screen (pl. écrans)	L'écran de mon téléphone est cassé. My phone screen is broken.
l'informatique	computing, IT	Léo connaît bien l'informatique. Léo knows a lot about computers.
le code	code; password, PIN (pl. codes)	Quel est le code de la porte ? What's the door code?
portable	mobile (phone); portable	J'ai oublié mon portable à la maison. I left my phone at home.
le mail	email (pl. mails)	Je t'envoie un mail ce soir. I'll send you an email tonight.
télécharger	to download	J'ai téléchargé toutes les photos. I've downloaded all the photos.
le contact	contact (pl. contacts)	On reste en contact ? Shall we stay in touch?
la technologie	technology (pl. technologies)	Ma grand-mère adore la technologie. My grandmother loves technology.
l'appareil	device, appliance (pl. appareils)	Sam a un nouvel appareil photo. Sam has a new camera.
fonctionner	to work (a machine)	Mon ordinateur ne fonctionne plus. My computer doesn't work any more.
électrique	electric	Hugo a acheté un vélo électrique. Hugo has bought an electric bike.
l'électricité	electricity (pl. électricités)	Éteins la lumière : l'électricité coûte cher ! Switch off the light: electricity is expensive!
la panne	breakdown (pl. pannes)	Mon ordinateur est en panne. My computer isn't working.
l'application	app; application (pl. applications)	J'ai téléchargé une application pour apprendre le français. I downloaded an app for learning French.

pattern allumez-le, ne l'oubliez pas: helping with orders

verb | **-le · -la · -les · -moi · -lui** | **ne + pronoun + verb + pas**

Back from day 17, for tech help. In a positive order the pronoun comes after the verb, with a hyphen: allumez-le, téléchargez-les, envoie-moi un mail. In a negative order it goes back in front: ne l'oubliez pas, ne le donnez à personne. Me becomes moi at the end: aide-moi !

L'ordinateur ? Allumez-le, puis attendez un peu. The computer? Switch it on, then wait a bit.

Les photos ? Téléchargez-les ici. The photos? Download them here.

Ton code ? Ne le donne à personne ! Your password? Don't give it to anyone!

dialogue the black screen

martin Anna, vous avez une minute ? J'ai acheté un ordinateur portable, mais il ne fonctionne pas ! L'écran reste noir. Il est déjà en panne ?
Anna, have you got a minute? I've bought a laptop, but it doesn't work! The screen stays black. Has it broken down already?

anna Montrez-moi… Il n'est pas allumé ! Appuyez ici.
Show me… It isn't switched on! Press here.

martin Ah, voilà ! Vous savez, moi et l'informatique… Mais je suis curieuse ! Et maintenant, il me demande un code.
Ah, there we are! You know, me and computers… But I'm curious! And now it's asking me for a password.

anna C'est votre code. Choisissez-le, et ne le donnez à personne !
It's your password. Choose it, and don't give it to anyone!

martin Je l'écris dans mon cahier, pour ne pas l'oublier. Je voudrais envoyer des mails à ma cousine du Québec.
I'm writing it in my notebook so I don't forget it. I'd like to send emails to my cousin in Quebec.

anna Facile ! Je mets son adresse dans vos contacts. Et je vous télécharge une application : avec elle, vous pourrez voir votre cousine en vidéo !
Easy! I'll put her address in your contacts. And I'll download an app for you: with it you'll be able to see your cousin on video!

martin Et les photos qu'elle m'envoie, je peux les voir ?
And the photos she sends me, can I see them?

anna Oui : téléchargez-les. Regardez, appuyez sur cette image… Voilà ! Et vous pouvez aussi réserver vos billets de train, ou acheter des vêtements en soldes.
Yes: download them. Look, press on this picture… There! And you can also book your train tickets, or buy clothes in the sales.

martin Que la technologie est merveilleuse ! Quelle joie ! Et la nuit, je le laisse allumé ?
Isn't technology wonderful! What a joy! And at night, do I leave it on?

anna Non, éteignez-le : c'est un appareil électrique, et l'électricité coûte cher !
No, switch it off: it's an electrical device, and electricity is expensive!

martin Merci, Anna. Mais la radio, je l'écoute toujours dans ma cuisine !
Thank you, Anna. But I still listen to the radio in my kitchen!

spell it cover the word, write it, check

computer	**l'ordinateur**
screen	**l'écran**
computing, IT	**l'informatique**
code; password, PIN	**le code**
mobile (phone); portable	**portable**

email

le mail

good to know · Un portable on its own usually means a mobile phone. For a laptop, say un ordinateur portable, or just un portable when it's clear. A word you'll hear for email in France: un mail (or un e-mail). In Quebec they say un courriel. Allumer and éteindre (from day 15) work for every device: allume la télé, éteins ton portable.

Allumez-le, choisissez-le, ne l'oubliez pas: you can talk anyone through a black screen in French now. Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 41 free time

Talk about your hobbies and free time, with verbs that take à or de: jouer aux boules, s'inscrire à, arrêter de.

What do you do at the weekend? is the question every new friend asks. Today's words cover hobbies, clubs and contests, and the little à and de that come with the verbs.

words

word	meaning	example
le loisir	leisure; hobby (les loisirs) (pl. loisirs)	Quels sont tes loisirs ? What are your hobbies?
l'amateur	amateur; lover (of) (pl. amateurs)	Je fais de la photo en amateur. I do photography as an amateur.
la passion	passion (pl. passions)	La musique, c'est ma passion. Music is my passion.
passionner	to fascinate, to thrill	L'histoire de Paris me passionne. The history of Paris fascinates me.
s'inscrire	to sign up, to enrol	Je me suis inscrite à un cours de danse. I've signed up for a dance class.
le concours	competition, contest	Sam a gagné un concours de photo ! Sam has won a photo competition!
l'épisode	episode (pl. épisodes)	J'ai regardé trois épisodes hier soir. I watched three episodes last night.
l'animation	activities, entertainment; animation (pl. animations)	Il y a des animations pour les enfants au parc. There are activities for children in the park.
animer	to run, to host, to lead (an activity)	Camille anime un club de lecture. Camille runs a reading club.
dynamique	dynamic, lively	Notre équipe est jeune et dynamique. Our team is young and dynamic.
actif	active	Ma grand-mère est très active. My grandmother is very active.
la bande	gang, group; strip, band (pl. bandes)	Léo adore les bandes dessinées. Léo loves comics.
la boule	ball (small, hard); boules (pl. boules)	Le dimanche, on joue aux boules au parc. On Sundays we play boules in the park.
sauf	except	Le musée est ouvert tous les jours sauf le lundi. The museum is open every day except Monday.

pattern jouer à, jouer de, s'inscrire à: free-time verbs

jouer à · s'inscrire à · penser à **jouer de · arrêter de · avoir envie de**

+ noun or infinitive

Back from day 28. Many verbs come with their own little word. Jouer à is for games and sports (jouer aux boules, au football), jouer de for instruments (jouer de la guitare). S'inscrire à and penser à take à; arrêter de, essayer de and avoir envie de take de before an infinitive. À + le = au, à + les = aux, de + le = du.

Madame Martin joue aux boules au parc. Madame Martin plays boules in the park.

Léo joue de la guitare dans un groupe. Léo plays the guitar in a band.

J'ai envie de m'inscrire à un cours de danse. I feel like signing up for a dance class.

dialogue sunday in the park

sam Bonjour, Madame Martin ! Vous jouez aux boules ?
Morning, Madame Martin! You play boules?

martin Tous les dimanches, sauf quand il pleut ! C'est ma passion depuis quarante ans. Je lance la boule comme une championne !
Every Sunday, except when it rains! It's been my passion for forty years. I throw the ball like a champion!

sam Vous êtes très active ! Moi, je me suis inscrit à un concours de photo pour amateurs.
You're very active! I've signed up for a photo competition for amateurs.

martin Un concours ? Et il faut prendre quoi en photo ?
A competition? And what do you have to photograph?

sam Les loisirs des Parisiens : le tennis, la piscine, les concerts… Je peux vous prendre en photo, avec vos boules ?
Parisians' free time: tennis, the pool, concerts… Can I take a photo of you, with your boules?

martin Avec plaisir ! Mais attendez, je mets mon chapeau et mes lunettes. Voilà : j'ai du style !
With pleasure! But wait, I'll put my hat and glasses on. There: I've got style!

léo Salut ! Je rentre du club de lecture de Camille. Elle l'anime le dimanche matin, avec une énergie incroyable.
Hi! I'm on my way back from Camille's reading club. She runs it on Sunday mornings, with incredible energy.

sam Toi, dans un club de lecture ? Tu ne lis que des bandes dessinées !
You, in a reading club? You only read comics!

léo Et alors ? Les bandes dessinées me passionnent. Et j'ai envie d'en dessiner une, sur notre immeuble !
So what? I'm mad about comics. And I feel like drawing one, about our building!

martin Quelle équipe dynamique ! Et ce soir, il y a le dernier épisode de ma série : je vous invite tous les deux. Il y aura du poulet et des pommes de terre.
What a lively team! And tonight there's the last episode of my series: I'm inviting you both. There'll be chicken and potatoes.

martin Mon mari était architecte, et il dessinait aussi. Il aurait adoré votre bande dessinée, Léo !
My husband was an architect, and he drew too. He would have loved your comic, Léo!

spell it cover the word, write it, check

leisure; hobby (les loisirs)	**le loisir**
amateur; lover (of)	**l'amateur**
passion	**la passion**

to fascinate, to thrill	**passionner**
to sign up, to enrol	**s'inscrire**
competition, contest	**le concours**

good to know · Les boules (or la pétanque, its southern version) is played in parks and village squares all over France: you throw metal balls as close as you can to a small wooden one. Une bande dessinée (une BD) is a comic or graphic novel. In France and Belgium, BD is a serious art, called « le neuvième art »: the ninth art. Sauf means except: tous les jours sauf le lundi, tout le monde sauf moi.

Jouer aux boules, jouer de la guitare, s'inscrire à un concours: your weekends now have words. Amusez-vous bien!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 42 mission: a night at the museum

Follow a whole museum night: a programme, a poster and a video, an exhibition, a film, a concert without electricity and the end of the party.

Everything from this unit in one story: art, books and films, TV and the press, computers, hobbies, pour and pour que, and pronouns in the past. If you can follow this night, you can enjoy a real one.

chapter 1 the programme

nadia Anna, vous avez un moment ? Pour la Nuit des musées, j'ai besoin de votre aide.
Anna, have you got a moment? For Museums Night, I need your help.

anna Avec plaisir ! Qu'est-ce qu'on fait ?
With pleasure! What are we doing?

nadia Voici le programme. Je l'ai écrit ce matin, écoutez :
Here's the programme. I wrote it this morning, listen:

nadia « La Nuit de la Cité, samedi 15 mai, de dix-neuf heures à minuit. Entrée gratuite pour tout le monde ! Au programme : une exposition, « La beauté de la science », avec des tableaux de notre collection et les photos de trois artistes contemporains. À vingt heures, une comédie pour toute la famille, présentée par son réalisateur. À vingt-deux heures, un concert sur la terrasse. Et pendant toute la soirée, des animations pour les enfants dans toutes les salles, sauf la salle 3. Venez nombreux ! »
"Night at the Cité, Saturday 15 May, from 7 pm to midnight. Free entry for everyone! On the programme: an exhibition, 'The Beauty of Science', with paintings from our collection and photos by three contemporary artists. At 8 pm, a comedy for the whole family, introduced by its director. At 10 pm, a concert on the terrace. And all evening, activities for children in every room except room 3. Come one, come all!"

anna Génial ! Mais pour que les gens arrivent nombreux, il faut de la publicité.
Great! But for people to come in large numbers, we need publicity.

nadia C'est ce que je pense. Vous pouvez faire une affiche avec Hugo ? Et une petite vidéo pour notre site ?
That's what I think. Can you make a poster with Hugo? And a little video for our website?

anna D'accord. Hugo connaît bien l'informatique, et moi, j'ai déjà des idées !
OK. Hugo knows a lot about computers, and I've already got ideas!

chapter 2 making the poster

hugo Bon, l'affiche. Quel titre ? Et quelle image ?
Right, the poster. What title? And what picture?

anna Le titre de l'exposition : « La beauté de la science ». Et comme symbole, une étoile.
The title of the exhibition: 'The Beauty of Science'. And a star as the symbol.

hugo Joli ! J'ai téléchargé des photos de la collection. Regarde l'écran : tu préfères quelle photo ?
Nice! I've downloaded photos from the collection. Look at the screen: which photo do you like best?

anna Celle-ci, avec le ciel plein d'étoiles. Mets-la en grand, pour que tout le monde la regarde !
This one, with the sky full of stars. Make it big, so that everyone looks at it!

hugo Voilà. Et maintenant, la vidéo. Je la fais avec l'application de mon portable ?
There. And now the video. Shall I do it with the app on my phone?

anna Non, avec l'appareil du musée : il fonctionne mieux. Moi, je présente, et toi, tu tournes.
No, with the museum's camera: it works better. I'll present, and you film.

hugo C'est fini ! Je l'ai envoyée à Nadia par mail. Oh non, l'ordinateur est encore en panne…
Done! I've emailed it to Nadia. Oh no, the computer's broken down again…

anna Attends, j'ai un message de Nadia : « Bravo, la vidéo est parfaite ! Je l'ai mise sur le site, et je l'ai envoyée à tous nos contacts. Vive la technologie ! »
Wait, I've got a message from Nadia: "Well done, the video is perfect! I've put it on the website and sent it to all our contacts. Long live technology!"

chapter 3 art and science

inès Anna ! J'ai lu le programme dans la presse. Je fais une petite enquête sur la Nuit pour mon journal : c'est la grande actualité de la semaine !
Anna! I read the programme in the papers. I'm doing a little investigation on the Night for my paper: it's the big news of the week!

anna Viens voir l'exposition ! Le décor est d'un jeune architecte.
Come and see the exhibition! The decor is by a young architect.

inès Quelle architecture ! Des tableaux dans un musée des sciences… Ça a beaucoup de charme.
What architecture! Paintings in a science museum… It's very charming.

anna Et tu connais la nouvelle ? La peintre de la galerie de Montmartre est là ! Nadia l'a invitée.
And have you heard the news? The painter from the gallery in Montmartre is here! Nadia invited her.

inès Génial ! Je vais lui poser quelques questions pour mon article. Ses tableaux de ponts, je les admire beaucoup : sa peinture est pleine de lumière.
Great! I'll ask her a few questions for my article. I really admire her paintings of bridges: her painting is full of light.

anna Et ce tableau-là, avec la vieille gare ? C'est un artiste contemporain qui l'a fait ?
And that painting there, with the old station? Was it done by a contemporary artist?

inès Non, il est très ancien : regarde la date, 1890 ! À cette époque, la gare était le symbole des voyages.
No, it's very old: look at the date, 1890! In those days, the railway station was the symbol of travel.

chapter 4 no electricity!

sam La salle est pleine ! Le réalisateur et deux acteurs sont là pour présenter le film.
The room is full! The director and two actors are here to introduce the film.

camille C'est la version cinéma d'un roman que j'adore, un classique de la littérature. L'écrivain décrit si bien Paris ! Et son livre est illustré avec de très beaux dessins.
It's the film version of a novel I love, a classic of literature. The writer describes Paris so well! And his book is illustrated with beautiful drawings.

sam Et le film est plein d'humour. La scène du chat dans le métro, je l'ai vue cinq fois ! C'est comme un épisode de ma série préférée à la télé.
And the film is full of humour. The scene with the cat in the metro, I've seen it five times! It's like an episode of my favourite TV series.

léo Problème ! Il n'y a plus d'électricité sur la terrasse, donc ma guitare électrique ne fonctionne pas.
Problem! There's no electricity on the terrace, so my electric guitar doesn't work.

camille Alors, prends ma vieille guitare : elle n'est pas électrique ! Et on chante tous ensemble.
Then take my old guitar: it isn't electric! And we'll all sing together.

léo Avec toute ma bande de copains ? D'accord, on y va ! Ce sera un spectacle très spécial.
With my whole gang of friends? OK, let's go! It'll be a very special show.

sam Sous les étoiles, sans électricité… C'est pour ça que les gens adorent les concerts !
Under the stars, without electricity… That's why people love concerts!

chapter 5 what a night!

nadia Quelle nuit ! On a eu trois mille visiteurs. On dit que c'est la plus belle Nuit de la Cité.
What a night! We had three thousand visitors. People are saying it's the best night the Cité has ever had.

hugo Et on m'a appelé de la radio : ils vont en parler dans une émission demain matin ! Tous les médias parlent de nous : la radio, la télé, les magazines…
And someone from the radio called me: they're going to talk about it in a programme tomorrow morning! All the media are talking about us: radio, TV, magazines…

martin Moi, l'art, je l'aime en amateur, mais cette exposition m'a passionnée : la peinture, c'est ma nouvelle passion ! Et les enfants ont adoré les animations : Hugo les a animées toute la soirée.
Me, I love art as an amateur, but this exhibition fascinated me: painting is my new passion! And the children loved the activities: Hugo ran them all evening.

anna Le petit voisin de Sam s'est inscrit au concours de dessin du musée. Il est très actif, ce garçon !
Sam's little neighbour has signed up for the museum's drawing contest. He's very active, that boy!

nadia Anna, vous avez été formidable, avec une équipe très dynamique. C'est pour ça que j'ai une question : on peut se dire tu, maintenant ?
Anna, you've been wonderful, with a very lively team. That's why I have a question: shall we say tu to each other now?

anna Avec plaisir, Nadia ! Et merci pour ta confiance.
With pleasure, Nadia! And thank you for trusting me.

martin Bon, mes enfants, je rentre. Demain, c'est dimanche, et mon loisir préféré : les boules au parc, sauf s'il pleut !
Well, my dears, I'm off home. Tomorrow's Sunday, and my favourite pastime: boules in the park, unless it rains!

A poster, a video, an exhibition, a film and a concert under the stars: you followed a whole night of culture in French. Unit 7 done. Et maintenant, on se dit tu!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**